大漢公報・分類廣告

效力宏大・歡迎刊登

每段大字四個小字四十個
每天收費六元
一星期收費九元五角　兩星期收費十三元七角
三星期收費十七元三角　一個月收費二十二元
刊登查詢電話：六八五・八五七五
或親臨本報辦事處：溫哥華片打東街一號
如郵寄者可填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

出讓 □　招租 □　遺失 □　聘請 □　徵求 □　待聘 □　啓事 □

查詢請電：(604)685·8575

大漢公報
The Chinese Times
1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
☎ (604)685-8575

增設燙金部
承印
中、西式結婚，壽帖
價錢公道　歡迎定做

機票出讓
女性一張單程往紐約（多城）十二月廿四日出發請電晚上七時後8764・0284

汽車急讓
八一年BUICK電動窗五門旅行車六萬六千公里兩千六百元返港急售況好七〇四七八

380 SE MERLEDES BENZ
85年黑色平治，有天窗16″轆鈴DUNLOP SP 40S 車吠保養一流$35,900有意請電433-0551內線241洽。

INFO - DATE
Unique confidential service for sincere single. Reasonable rate. For more information, please send self-address return envelope to P.O. Box 88502, 101 - 13753 - 72nd Ave., Surrey, B.C. V3W 0X1

梁國超會計師
會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。
地址：溫哥華東十六街二壹三號
電話：8722396

投資移民

如擬在卑詩省投資生意，現有傢俬製造業，東主因健康問題退休急讓。開業已有七年，生意達一百萬，仍具雄厚潛質發展。並可協助辦理投資移民手續。請電：**444-3352**

投資移民佳音

生意良機

海鮮肉舖，店主無暇兼顧，廉價割讓，地點旺、潛力大、器具齊、投資好、移民佳、入息豐、有意者請到域多利街5889號找林先生接洽或電詢327-1814

旺舖出讓

二月一日開始出租
449-451 E. HASTINGS ST.
三層建築，每呎$8.00
面積$9, 00呎，租金平
通市中心，三年約，請
與TOM O'BRIEN 9267721
公司　**980-6568**住宅
NIELSEN / O'BRIEN AGENCIES LTD.

創業良機
只須$25元
就可以賺大錢
有回佣
請電438-8924 or
Pager: 667-3181
與CAROL接洽。

柯式印刷機讓
GESTETNER 311 高速柯式，附有pm/10 ES 製版。二年半新，保養良好。開價$7,000或議價。
請電：
734-4877

商業

生意出賣
亞伯達省位於PEACE RIVER中心旺舖全酒牌有意請電4030362 4104048

餐館出讓
沙省埠仔獨市唐西餐連實業新裝修設備齊利潤高年營十萬樓上住3066 2932444

西餐室賣
賺銀生意座位四十經營十餘年，租平批好新裝修七萬六下午二至六時電：4330・5024

士多廉讓
什貨店位於雲西柏文區有六四九機經營多年熱客多因東主離埠急讓有意請電2664161

生意出讓
玻璃設計工場年額廿七萬有前途業主可以協助叫價十二萬另點貨請電話：8722・5333

出賣

生意出讓
雲埠中心片打街禮物文具旺舖批期長租平SAMLIM日2251323 夜2987405

中西餐館出讓
亞省埠仔HIGH PRAIRIE中西餐館有四十二座位，年入四十餘萬，東主退休，現售廿四萬，有意者請電**403-523-3108**李太洽。

新屋出讓
溫東有景五房新屋開價廿八萬八千，接受任何還價。電275・3782

屋主自賣
乃近京士威內外全部翻新地大卅三乘一百廿二環境清靜6299395 1或6890056李

五萬九千
急賣一房柏文緬夾14街近學校巴士商場電8791845公司：667・3926蘇洽。

十六萬八
緬60三房一廳廚廁貯物內外新淨一千尺可賣食品也可出租有誠意請留電六七一二三四約見

聘請

屋連地讓
3907 S. W. MARINE DR. 登巴區街角位，鄰近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700呎，電261・0895

屋主自賣
55夾域多利向南溫特色，上下共六房四廳兩廚兩厠交通便，近學校，價二十六萬五，星期六、日下午2至4時開放參觀有意電3225145葉太洽1885東55街域多利。

COND柏文出讓
位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000有意電254-7765英語留言

新屋自賣
溫東全新二街夾魯拔好景五房四厠百葉簾獨立雙車房卅一萬九千五請電盤太：597-1196

商住兩用大厦出讓
入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

屋出讓
$149,800
兩個或三個睡房，兩層屋，有大太陽台，太陽台有溫熱洗浴箱，地大25×135呎，包火爐、雪櫃窗簾，現代厨櫃，抽油煙機。
勿失良機！
$169,800
三個或四個睡房，三層屋，地大33×115呎，包火爐、雪櫃、洗衣機、乾衣機、窗簾、新式厨櫃。
勿失良機！
來電251-1020上午十一點後
435-4971下午七點後

柏文割賣
寬闊潔淨有景三樓一房近學校商場交通便價八萬九千八電話：8642584 8761 5

請人
便利店請全職收銀有意者請電7363 5112洽。

製衣廠請
高底薪熟手單針鈕骨數名46東69街電3251836 1

埠仔請廚
片市頓埠請中西廚師一名薪優包食宿自費電話1295 6550亞添洽

經驗西廚
咖啡室請有經驗西廚日間工作，工金從優，有意者請到8542 GRANVILLE ST西議

WHITE SPOT 請人
請西廚及炸鏈數名要識英語經驗者優先取錄，薪優、福利好，請星期一至五早九至十一時午二至四時到2526 GRANVILLE STREET VANCOUVER 與經理洽。

埠仔請人
北部埠仔請中西廚及企枱各二名，洗碗打什一名薪優包食住電327-1548黎洽或留言。

專門安排回流人材
返港待聘
茲有一批大專程度的高職位空缺待聘，如工程師，電腦員，會計師，則師等各行專業人材，安排妥善，事成收費。查詢**687-8287**

找工作？
月入$3,000？
世界級公司徵求區域經銷商，兼職或全職皆可？代理世界專利的純天然營養食品，護膚美容保健及日常用品。自任經理，不須存貨，免費訓練，制度完善，永不降級。產品保証有效，請立電話：
433・0347

玻璃工匠
急聘經驗玻璃上色工藝工人數名，專責大工程，時薪十元至十二元，視乎經驗而定請英語電：
LARRY / BRUCE
BAYE STUDIOS
943・0535

列治文請人
魚加工公司，鯡魚盛季，急請女工人。請親臨7780 RIVER ROAD列治文面洽。（免電話）

日賺三百
一人在家操作新業易做好賺必須懂英文午後三至九時請電27 7473 7733 或錄音留言必覆

餐館請人
本那比區唐餐館聘請炒鏈炸鏈洗碗均什工以及企枱數名請本寓具經驗有意請電8 8 2 1 8 8 8 2

招請員工
作電腦大員公司請國公民和條件加腦操語流居電腦英拿語利。5 4 8 5

請送餐員
誠聘送餐員二名，要自備車。有意請下午四時後到三〇〇二號CAMBIO面洽。

餐館招請
企枱及送餐數名，自備車請上午十一時至下午三時，4・15時6 5電

請中西厨
急請中西厨一名須有經驗工價好包食宿4 1 0 4 0 4 8 3

出租

新樓下
有一房出租合單身交清靜不吸烟女仕電話：8755・0158李洽。

樓上出租
三房兩廳新裝修厨廁齊交通方便近學校乃街夾21街鄰近京士偉商場有意請電6881715

全屋出租
二房一廳近菲沙夾58街交通方便近學校有車房適合小家庭電3273519

樓上出租
樓上三房一廳樓下未完成出租交通方便電話4374413 9199或傳呼631 9369留言

寫字樓租
由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：4922 683・

舖位出租
位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208或322-0822洽。

高薪聘請外牆批盪
聘請一流外牆批盪師傅一名，高薪有花紅，長期工作。日間請電**876-1594**或夜電**875-9398**葉小姐。

急請洗碗碟
薪優，有意請下午三時半後，請電926-7781洽或親臨：1337 MARINE DRIVE, WEST VAN. 面議

土庫出租
東六夾乃磨街兩房一廳，厨厠設備齊交通方便，電話：2550・0798

靚屋出租
域多利夾乃街樓上兩房樓下兩房獨立門户交通方便近中小學爐頭雪柜齊電3 2 4・4 9 9 3

新屋樓下
兩房一廳近魯拔交通方便適合清靜不吸煙不養貓狗寵物小家庭晚電話：4370・0536

有房出租
近唐人街有房出租包水電交通方便近巴士站有意請電：2544・0493

孖屋樓上
16夾緬三房一廳獨立門户交通方便新裝修有意電：3255・2818

樓上出租
東區魯拔全層一廳三房各樣全，吸烟寵物免問，包水電，交通方便，請電3270・6888

樓上出租
全層二房一廳厨厠爐頭雪櫃全合小家庭單身女士，另有單人房合交通便2536442 3

土庫出租
五十九東夾域多利三房一廳厨厠全光獨潔淨請週一至六上午十至五時電8280800 6王太

土庫出租
東三街夾乃兩房一廳近學校巴士，獨立門户請電2510710楊洽

全屋出租
樓上二房一廳，有土庫交通方便近學校，有車房有意電6880・0800

樓下出租
乃磨夾八街二房一廳厨厠夾廳小一學廳厨厠齊備近中巴士站獨立門户，請電2544・8425

新屋樓下
近域多利街夾京士威交通便二房合不吸烟女士及厨厠齊4 2 3 4 6 2 7 1 0 8

土庫出租
十二街近菲莎三大房爐雪厠洗幹衣機齊適合不吸烟無動物家庭，電話：2544・8616

樓上出租
CHESTER夾37街三房一廳厨厠各樣齊交通方便合家庭有意請電：2996439陳洽

單人房租
近PNE樓下單人靚房，厨厠齊，包水電，合單身學生或工作男仕，電話2555・3380

土庫出租
TANNER近路拔29街一房一廳厨厠齊全合單身女士或夫婦請晚六時後電4322700 50

全屋出租
近PNE麥當奴近學校交通方便上二房下二房爐頭雪櫃齊租有意五時後電2556946 6

樓下出租
域多利夾46街三房一廳厨厠爐頭雪櫃齊備獨立門户交通方便有意請電話：3255・5692

土庫出租
東四十五街近魯拔新裝修三房兩廳合不吸烟人士分水電，有意請電話：4311・7391

土庫出租
蘭菲近一街二房一廳樣齊全交通方便請晚上七時至十一時電：255・6942

土庫出租
溫東域多利夾38街兩房一廳厨厠雪櫃爐頭齊光猛近巴士站獨立門户電：324・6918洽

樓下出租
近學校交通方便吸烟免問喜士定近乃磨街晚六點後電：2533・8679

樓下出租
二房一廳厨厠齊備

樓下出租
兩房一廳厨厠設備齊全交通方便近學校，廿七及魯拔電話4388657 2或4388810 0

新屋樓上
新屋樓上頭房出租宜單身男女交通方便，近菲沙，電：3244・7682

樓下出租
域多利38街二房或三房大廳爐頭雪柜浴室洗衣機獨立門户下午五至八點電3276696 6

土庫出租
土庫二房一廳出租近BC電話公司適合學生包水電月租六月元，請電話：4437・9614

柏文出租
一睡房及廳厨房適二人住包熱水電暖氣月租五百餘近唐人埠近巴士交通便電2533・7 2 8

新裝修屋
全屋三房一廳厨厠齊備本拿比清靜區合家庭或學生電：3255・9881

樓下出租
近乃磨二房一廳厨厠全包水電交通方便，吸烟寵物免閉下午六至九時請電2533・5893

土庫出租
近菲莎大學（五分鐘車）兩房一廳雪柜爐頭傢俬齊獨立門户晚上六時後電2988・8682

特式樓下
京士威夾域多利兩房一廳厨厠齊交通便合不吸煙無寵物人士五時半後請電4341855 5洽

三房一廳
近魯拔四十六街新三房一廳厨厠近中小學交通便另樓上一房合單身女士電4355・8209

樓下出租
新樓上頭房出租宜單身男女交通方便，近菲沙，電：3244・7682

平地土庫
域多利近卅三街新屋樓下兩房一廳厨厠齊獨立門户有意電3245840

樓下出租
二房二廳，厨厠齊全，獨立門户，交通方便，包水電，合不吸烟小家庭電3244・0496

大房出租
京士威近乃磨光猛大房自用厨房，宜不吸烟愛清靜女士或女學生　請電：2832・4333

上下出租
魯拔夾廿七街上兩房兩廳下兩房兩廳各樣齊備有意晚八時後電：649・9797

新屋樓下
近19街近魯拔二房一廳獨立門户警鐘厨厠浴齊近學校巴士商場合不吸烟小家庭4 3 3 3 8 2 8 9

樓上出租
北本汝比雅潔大房適合愛靜不吸烟及不飲酒女學生請電梁太2949851

有房出租
乃磨夾喜士定有傢俬合單身或學生，交通方便，電話：2533・6443

樓上全層
出租三房一廳交通方便近京士威夾魯拔一個街口到空中快車站有意請電：574・4135

土庫出租
23街夾菲莎二房一廳厨厠爐頭雪櫃齊，獨立門户，近學校巴士合不吸烟人士8777178 1

光猛樓下
乃磨夾廿四街兩房一廳合不吸煙人士溫哥華特色屋，樓下平地電：873・5630

樓下出租
二房一廳厨厠齊獨立門户有意電3244・5840

樓下出租
TANNER近路拔29街一房一廳厨厠齊全合單身女士或夫婦請晚六時後電4322700 50

樓下出租
兩睡房自用厨厠自立出入合職業人仕居住位近女皇公園電7389883或3252423

吉屋出租
三卧房單獨出入，885KITCH ENER月租八一五元一月一日入伙電2543856

樓下出租
兩睡房自用厨厠自立出入合職業人仕居住位近女皇公園電7389883或3252423

有房出租
北本汝比雅潔大房適合愛靜不吸烟及不飲酒女學生請電梁太2949851